

ACO Ozone SmellGuard

L'impianto ACO Ozone SmellGuard riduce efficacemente gli odori nei condotti di ventilazione (ad es. provenienti da impianti di separazione dei grassi)



Per un utilizzo sicuro e corretto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e gli altri documentazione allegata al prodotto, consegnarle all'utente finale e conservarle fino allo smaltimento del prodotto.



Introduzione

ACO Passavant GmbH (di seguito denominata «ACO») vi ringrazia per la fiducia accordatale e vi consegna un prodotto all'avanguardia, il cui corretto funzionamento è stato verificato prima della consegna nell'ambito dei controlli di qualità.



Le illustrazioni contenute nel presente manuale di istruzioni servono a fornire una comprensione di base e possono variare a seconda della versione del prodotto e della condizioni di installazione.

Assistenza ACO

Per ulteriori informazioni sull'impianto, ordini di ricambi e servizi di assistenza, ad esempio i contratti di manutenzione, il Servizio ACO è a vostra completa disposizione.

Servizio ACO

Tel.: + 49 36965 819-444

Im Gewerbepark 11c

Fax: + 49 36965 819-367

36466 Dermbach

service@aco.com

Destinatari

Il pubblico a cui è destinata la presente istruzione per l'uso è costituito da personale specializzato con formazione tecnica.

Il personale deve possedere le qualifiche appropriate, come indicato nel documento  , cap. 1.3 "Qualifica del

persone». L'ambito di responsabilità, le competenze e la supervisione del personale devono essere regolate con precisione dal gestore. Le lacune di conoscenza del personale devono essere colmate con corsi di formazione e istruzioni impartite da personale specializzato adeguatamente formato. I corsi di formazione presso l'impianto devono essere effettuati solo sotto la supervisione di

.

Garanzia

Per informazioni sulla garanzia, consultare le «Condizioni generali di contratto»,  <http://www.ACO.com/de/>

Simboli utilizzati

Alcune informazioni sono contrassegnate nel presente manuale d'uso come segue:  Suggerimenti e informazioni aggiuntive che facilitano il lavoro

■ Punti elenco

➔ Operazioni da eseguire in un ordine prestabilito



Riferimenti a ulteriori informazioni contenute nel presente manuale d'uso e in altri documenti

Indice

1	Per la vostra sicurezza	6
1.1	Uso previsto	6
1.2	Norme di funzionamento	6
1.3	Qualifica del personale	6
1.4	Dispositivi di protezione individuale.....	7
1.5	Avvertenze	7
1.6	Nozioni di base Potenziale di rischio	7
1.7	Stoccaggio e trasporto	8
1.8	Messa fuori servizio e smaltimento	8
2	Descrizione del prodotto	9
2.1	Caratteristiche del prodotto	9
2.1.1	Caratteristiche tecniche	9
2.1.2	Caratteristiche operative	9
2.2	Unità di consegna.....	9
2.3	Esempio di installazione	12
2.4	Generatore di ozono.....	13
2.4.1	Componenti	13
2.4.2	Indicatori LED	14
2.5	Principio di funzionamento.....	15
2.6	Identificazione del prodotto (targhetta identificativa).....	16
3	Installazione	17
3.1	Unità di fornitura.....	17
3.1.1	Montaggio del supporto a parete.....	17
3.1.2	Installazione del generatore di ozono	17
3.1.3	Effettuare il collegamento a vite sul condotto di ventilazione e inserire il tubo flessibile in PTFE.....	18
3.1.4	Collegare il tubo flessibile in PTFE al generatore di ozono	19
3.1.5	Montare il sensore di perdite.....	20
3.2	Collegare l'alimentazione elettrica	20
4	Funzionamento	21
4.1	Messa in funzione	21
4.1.1	Selezionare le impostazioni di base	21
4.1.2	Attivare l'alimentazione elettrica	21

4.1.3	La produzione di ozono si avvia automaticamente.....	22
4.1.4	Controllare la riduzione degli odori	22
4.1.5	Controllo a intervalli o temporizzato tramite browser web	22
5	Controllo e manutenzione periodici	24
6	Ricambi e accessori.....	27

1 Per la vostra sicurezza



Leggere le avvertenze di sicurezza prima dell'installazione e della messa in funzione dell'impianto, al fine di evitare danni a persone e cose.

1.1 e d'uso conforme

L'impianto serve per l'eliminazione degli odori nei condotti di ventilazione di separatori di grassi, serbatoi di raccolta dei rifiuti umidi o impianti di sollevamento delle acque reflue.

L'ozono (O_3) viene generato tramite alta tensione (scarica a corona). Questo tipo di produzione di ozono è particolarmente efficiente e a basso consumo energetico, poiché non richiede l'uso di sostanze chimiche aggiuntive.

L'impianto è l'unico della sua categoria ad essere dotato inoltre di un massimo di tre sensori di perdita per la misurazione continua della concentrazione di ozono a livello del suolo può essere utilizzato. In caso di perdita, viene emesso un segnale acustico di allarme e la produzione di ozono viene automaticamente interrotta al superamento di un valore limite di 0,3 ppm di ozono.

1.2 Disposizioni per il funzionamento dell'

In base alla valutazione dei rischi!!

1.3 Qualifica del personale addetto all'

Attività	Persona	Conoscenze
Progettazione, modifiche operative	Progettista	Conoscenze nel campo dell'ingegneria edile e dell'impiantistica, valutazione dei casi applicativi della tecnologia di trattamento delle acque reflue. Progettazione di impianti di separazione. Requisiti normativi e disposizioni
Impianti idraulici	Personale qualificato	Installazione e montaggio, posa, fissaggio e collegamento di componenti
Impianti elettrici	Tecnico elettricista	I collegamenti elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti qualificati
Monitoraggio del funzionamento, controlli quotidiani	Proprietario, gestore	Nessun requisito specifico
Manutenzione annuale	Persone competenti	«Persone competenti» ai sensi di*
*Definizione di «persone competenti»: Sono considerate competenti le persone dell'operatore o di terzi incaricati che, in virtù della loro formazione, delle loro conoscenze e dell'esperienza acquisita attraverso l'attività pratica, garantiscono di eseguire correttamente valutazioni o verifiche nel rispettivo settore di competenza.		

1.4 i personali di protezione

In base alla valutazione dei rischi!!

I dispositivi di protezione individuale devono essere messi a disposizione del personale e il loro utilizzo deve essere controllato dai responsabili della sorveglianza.

1.5 Avvertenze

In base alla valutazione dei rischi!!

Nelle istruzioni per l'uso, le avvertenze sono contrassegnate dai seguenti simboli di avvertenza e parole di segnalazione.

Simboli di avvertenza e parole di avvertenza		Significato	
	PERICOLO	Lesioni personali	Pericolo con un elevato grado di rischio che, se non evitato, comporta la morte o lesioni gravi.
	AVVERTENZA		Pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può causare la morte o lesioni gravi.
	ATTENZIONE		Pericolo con un basso livello di rischio che, se non evitato, può causare lesioni lievi o moderate.
	ATTENZIONE	Danni materiali	Pericolo che, se non evitato, può causare danni ai prodotti e alle loro funzioni o a oggetti nell'ambiente circostante.

1.6 Nozioni di base Potenziale di pericolo

In base alla valutazione dei rischi!!

A concentrazioni troppo elevate, l'ozono può essere pericoloso per le persone, gli animali e le piante. Installare e utilizzare l'apparecchio solo nel modo da noi descritto in questa manuale.

Non dirigere l'emissione di ozono del generatore direttamente verso il sensore di perdite. Ciò causerebbe un danno permanente al sensore di perdite.

Il sensore di perdite non deve in nessun caso essere posizionato in presenza di correnti d'aria, poiché ciò potrebbe falsare i valori di misurazione.

1.7 Conservazione e e trasporto

ATTENZIONE Da osservare durante lo stoccaggio e il trasporto:

- Conservare i componenti dell'impianto in locali al riparo dal gelo.
- Se è necessario un stoccaggio temporaneo, ... **in base alla valutazione dei rischi!!**.
- Rimuovere l'imballaggio e i dispositivi di fissaggio per il trasporto, se possibile, solo nel luogo di installazione.

1.8 Messa fuori servizio e smaltimento

In base alla valutazione dei rischi!!

ATTENZIONE Uno smaltimento non corretto mette a rischio l'ambiente. Rispettare le normative regionali in materia di smaltimento.

- Al momento della messa fuori servizio dell'impianto...
- Separare le parti dell'impianto in base al tipo di materiale e destinarle al riciclaggio.
- Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

2 Descrizione del prodotto

2.1 Caratteristiche del prodotto

2.1.1 Caratteristiche tecniche

- Trasporto automatico dell'ozono nel condotto di ventilazione
- Efficienza energetica e facilità di manutenzione
- Kit di collegamento per tutti i tipi di tubi
- Sostituzione annuale solo della ceramica ad alta tensione

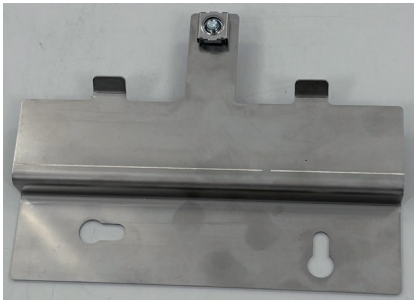
2.1.2 Caratteristiche operative

- Funzionamento automatico
- Monitoraggio continuo tramite sensore/i
- Disattivazione automatica in caso di superamento dei valori limite
- Segnalazione acustica e ottica di allarme

2.2 Unità di fornitura

Pos.	Componente	Peso	Figura
1	Generatore di ozono		

Descrizione del prodotto

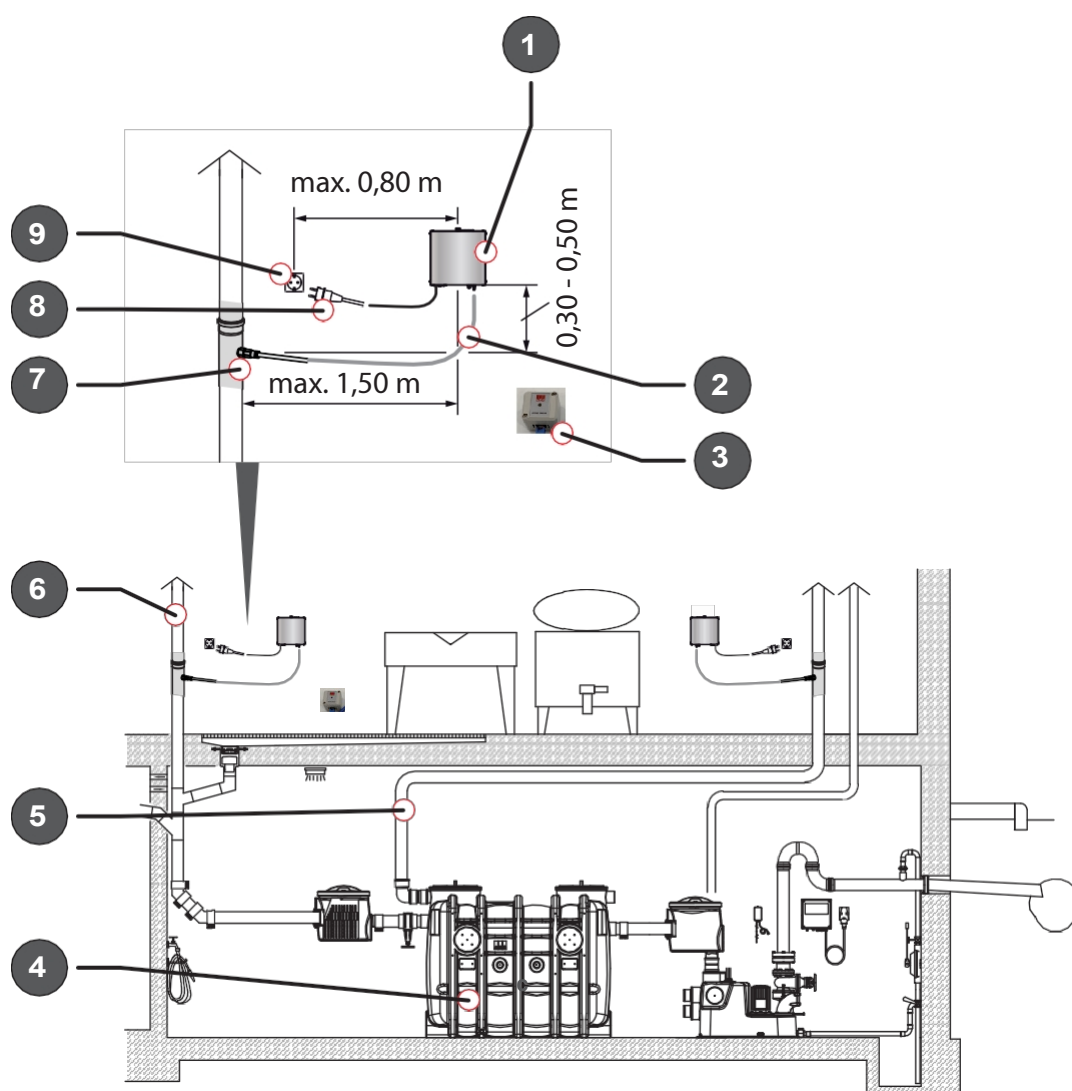
Pos.	Componente	Peso	Figura
2	Supporto a parete con vite a testa cilindrica		
3	Cavo di alimentazione: ■ 230 V ■ con spina Schuko ■ lunghezza 1 m		
4	Tubo in PTFE: ■ lunghezza 2 m ■ estremità aperte		
5	Fascetta stringitubo per il montaggio del tubo flessibile in PTFE sull'ozonizzatore		
6	Sensore di perdita con cavo LAN della lunghezza di 2 m		

Pos.	Componente	Peso	Immagine
7	Raccordo a vite, in tre parti: ■ Dado a rivetto M 10 ■ Adattatore filettato da M 10 a 3/8" ■ Raccordo a innesto da 3/8" a 8 mm		
8	Ausilio per rivettatura: se in loco non è disponibile una pinza per rivetti, è possibile pressare il dado rivettato sul tubo di sfiato utilizzando una vite a testa cilindrica, un dado e due rondelle		

2.3 Esempio di montaggio

ATTENZIONE

- Per garantire il deflusso della condensa, il bordo inferiore del generatore di ozono si trovi a circa 0,30 – 0,50 m al di sopra del raccordo al condotto di ventilazione.
- In direzione orizzontale, la distanza tra il centro del generatore di ozono e il raccordo a vite non deve superare 1,50 m.



1 = Generatore di ozono con supporto a parete

2 = Tubo flessibile in PTFE

3 = sensore di perdite

4 = Impianto separatore di grassi ACO

5 = Condotto di ventilazione del separatore di grassi

6 = Condotto di sfiato del condotto di alimentazione del separatore di grassi

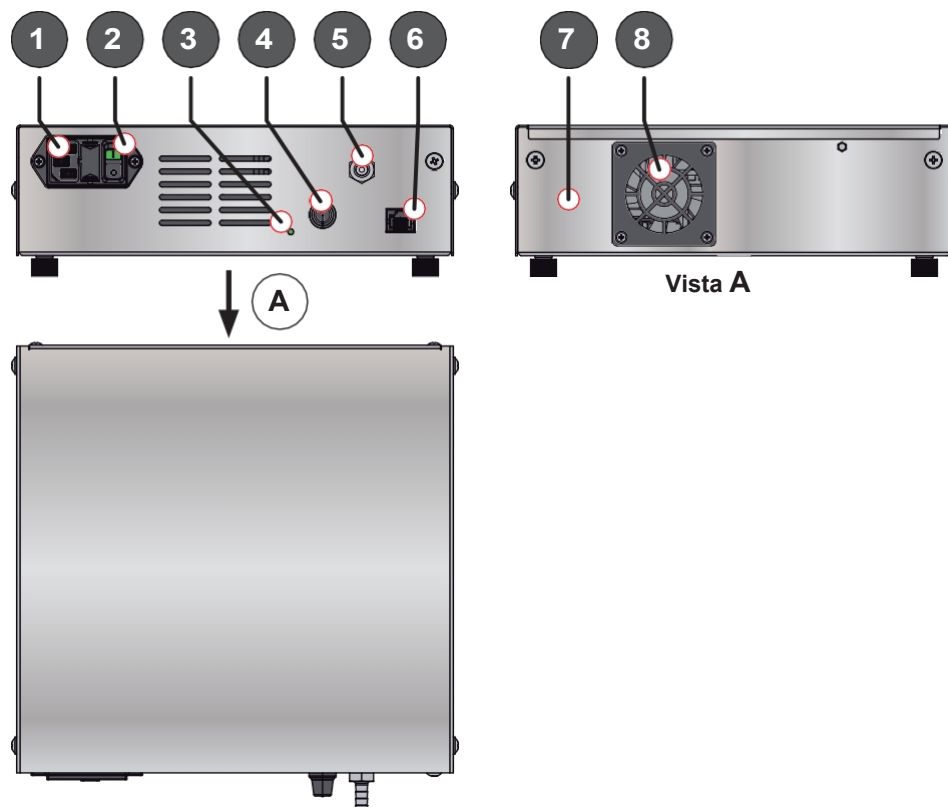
7 = Raccordo a vite

8 = Cavo di collegamento

9 = Presa di corrente

2.4 Generatore di ozono

2.4.1 Componenti



- 1 = Presa di alimentazione
- 2 = Interruttore generale
- 3 = LED
- 4 = Manopola «INTENSITY»

- 5 = Bocchetta del tubo flessibile
- 6 = Presa LAN
- 7 = Alloggiamento
- 8 = Apertura di aspirazione dell'aria

2.4.2 Indicatori LED " "

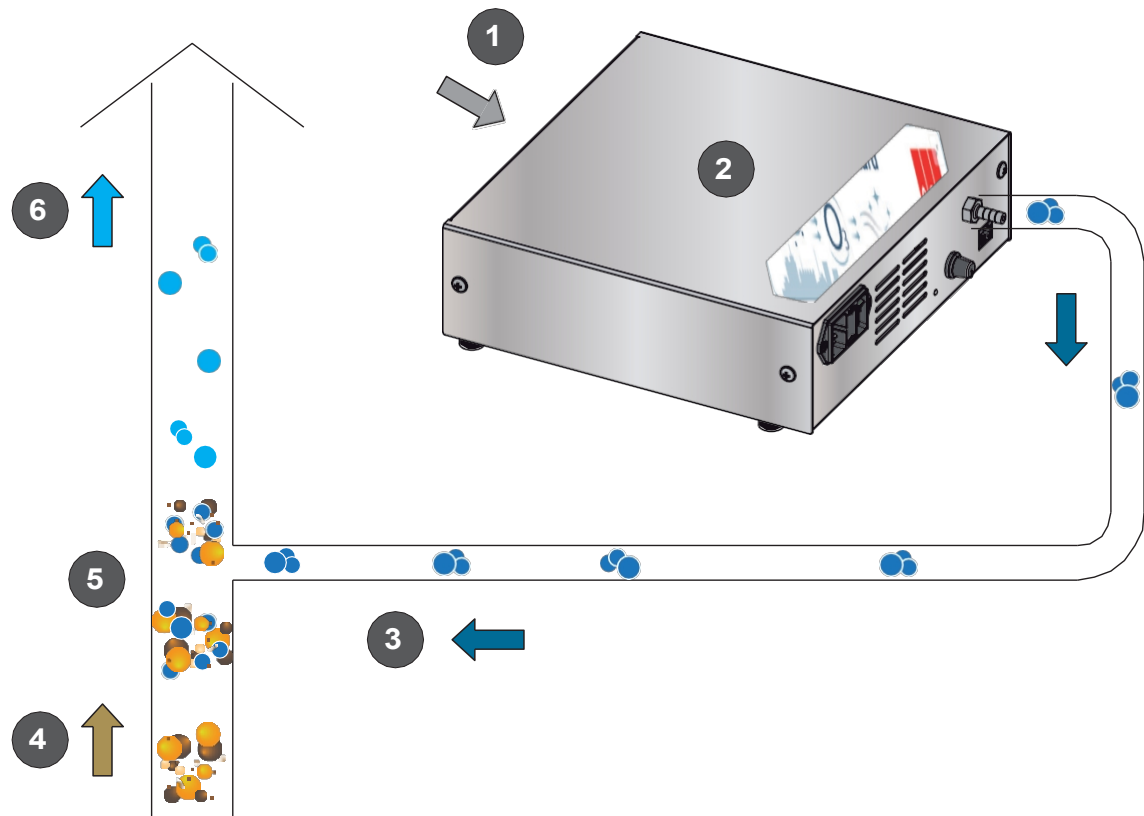
Spiegazione

		Produzione di ozono attiva	Produzione di ozono attiva
	I	Generatore di ozono in pausa	Produzione di ozono in pausa
	S	Il generatore di ozono esegue il lavaggio con aria	Il generatore di ozono esegue il lavaggio con aria
		Cavo RJ 45 non collegato	Cavo RJ 45 non collegato
		Produzione di ozono interrotta, concentrazione di ozono troppo elevata	Produzione di ozono interrotta a causa di una concentrazione di ozono troppo elevata
	U	Contattare il servizio clienti	Contattare il servizio clienti

Frequenze di lampeggiamento

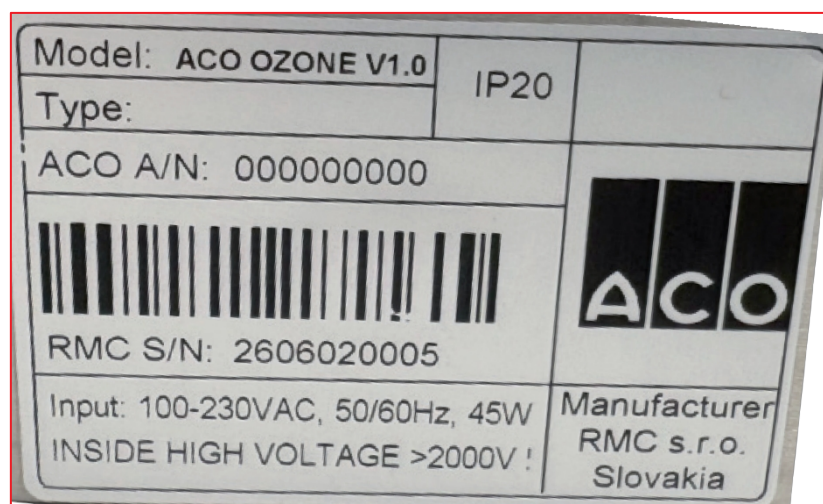
	LED acceso / LED on		I	lentamente / slowly
	Lampeggia / blinks		S	veloce / quickly
			U	irregolare / irregular

2.5 Principio di funzionamento



- 1 Aspirazione dell'aria nel generatore di
- 2 ozono Produzione di ozono
- 3 Trasporto dell'ozono nel condotto di
- 4 ventilazione Odori nel condotto di
- 5 ventilazione
- Reazione: l'ozono reagisce con gli
- 6 odori. Ciò che rimane è solo ossigeno

2.6 Identificazione del prodotto (targhetta identificativa)



3 Installazione

ATTENZIONE: assicurarsi che il personale disponga delle qualifiche richieste,  cap. 1.3 «Qualifica del personale».

3.1 Unità fornite

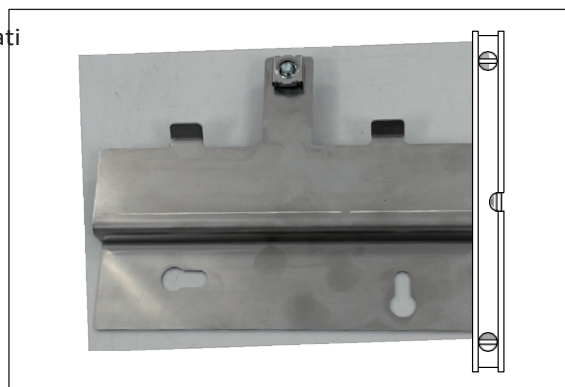
3.1.1 Montaggio del supporto a parete

Requisiti: rispettare la posizione indicata nella proposta di installazione,  cap. 2.3 «Esempio di installazione».



Per il fissaggio utilizzare tasselli e viti adeguati forniti dal committente.

→ Fissare il supporto a parete.

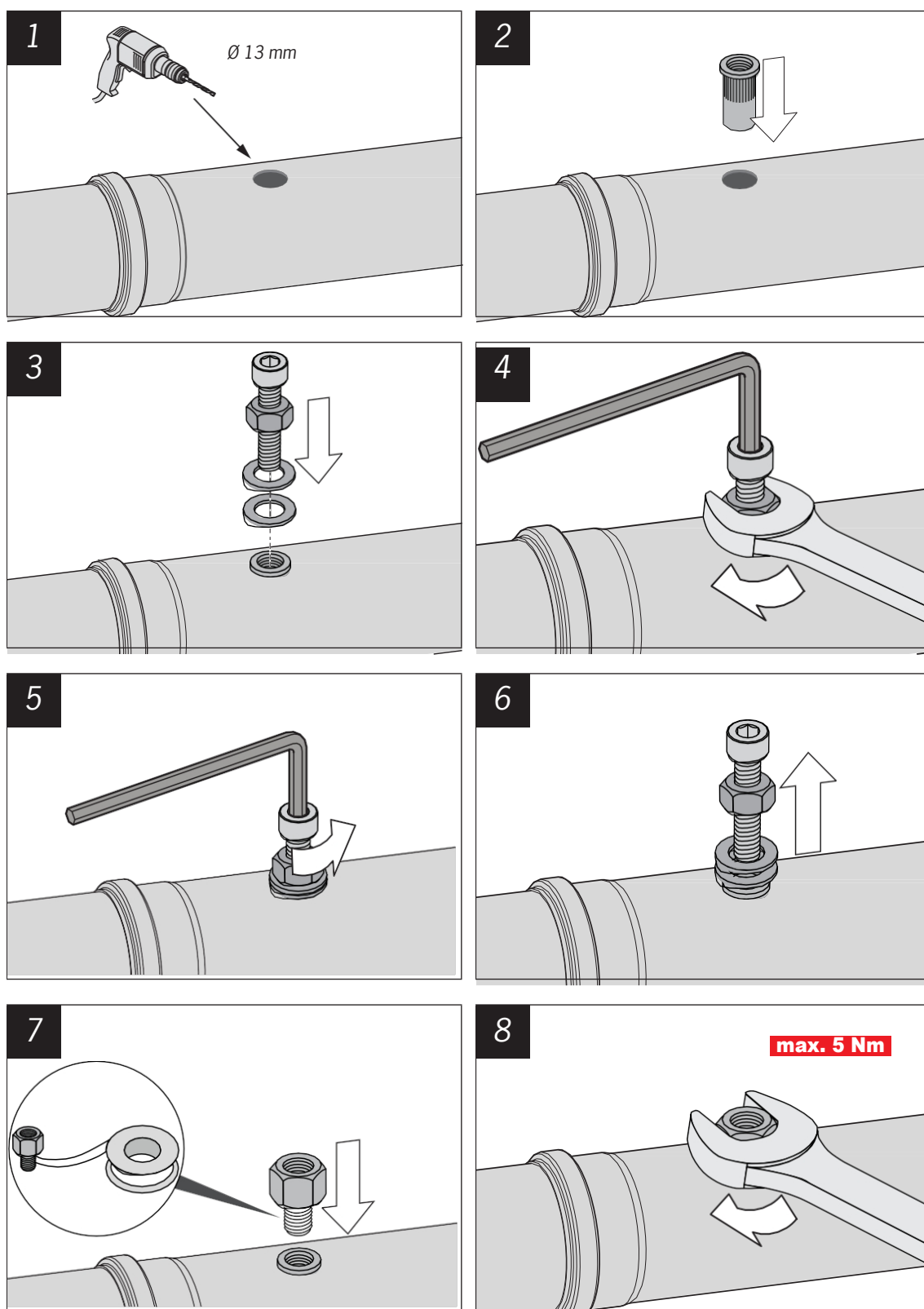


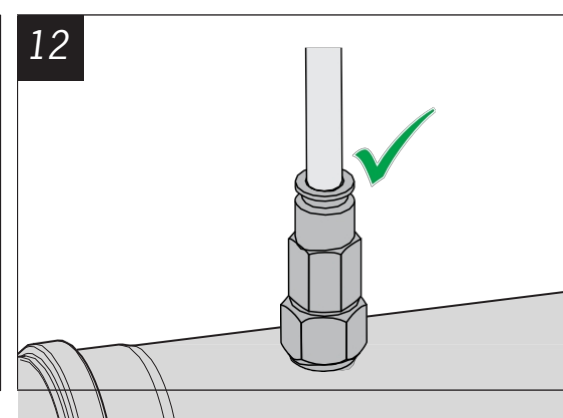
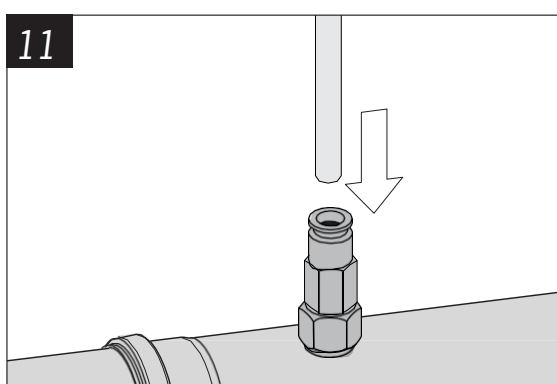
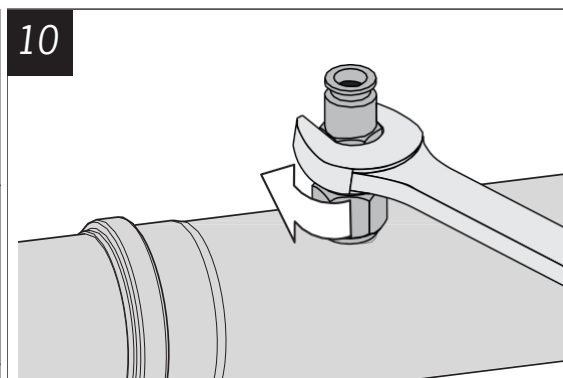
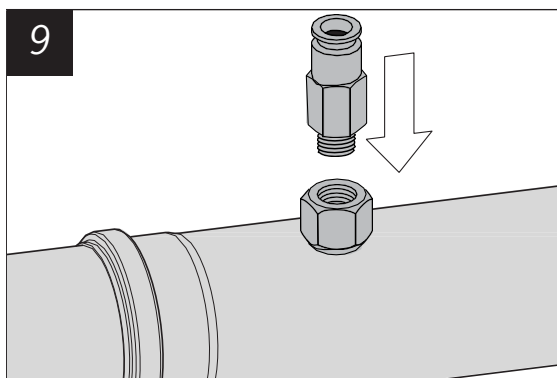
3.1.2 Montaggio del generatore di ozono

→ Agganciare il generatore di ozono al supporto a parete e fissarlo con la per impedire che scivoli fuori.



3.1.3 Effettuare il collegamento a vite sul condotto di ventilazione e inserire il tubo flessibile in PTFE





3.1.4 Collegare il tubo in PTFE al generatore di ozono

- Far scorrere la fascetta stringitubo sull'estremità del tubo.
- Infilare il tubo nel raccordo del generatore di ozono e fissarlo con la fascetta stringitubo.



3.1.5 Montaggio del sensore di perdite

ATTENZIONE

- Il sensore di perdite deve trovarsi a circa 0,50 m dal pavimento.
- Il sensore di perdite non deve essere montato nei seguenti luoghi:
 - in luoghi esposti a correnti d'aria
 - in prossimità della presa d'aria di un compressore d'aria
 - all'interno di una scatola o di un armadio chiuso
 - in prossimità di fonti di calore/riscaldamento
 - in luoghi umidi o molto polverosi
 - in luoghi in cui sono probabili danni meccanici



Per il fissaggio, utilizzare tasselli e viti adeguati forniti dal committente.

→ Fissare il sensore di perdite alla parete.



Se il cavo LAN in dotazione non è sufficientemente lungo, è possibile utilizzare un cavo LAN disponibile in commercio di qualsiasi lunghezza.

→ Inserire il cavo LAN nelle prese LAN del generatore di ozono e del sensore di perdite.

3.2 Collegare l'alimentatore

ATTENZIONE: la presa Schuko non deve trovarsi a una distanza superiore a 0,80 m dal generatore di ozono.

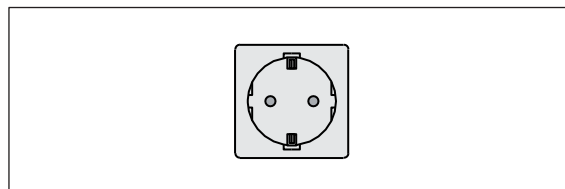


È necessario installare una presa Schuko da 230 V fornita dal cliente con le seguenti caratteristiche:

- Tensione di alimentazione 230 V/N/PE/50 Hz
- Protezione di rete: interruttore differenziale (protezione delle persone)

→ Presa Schuko conforme alle
le indicazioni del produttore.

→ Inserire il cavo di collegamento nella presa
di alimentazione del generatore di ozono e
nella presa Schuko.



4 Funzionamento



In base alla valutazione dei rischi!!

ATTENZIONE Prima della messa in funzione devono essere completati tutti i lavori di installazione.

4.1 Messa in funzione

4.1.1 Selezionare l'impostazione di base « »

→ Ruotare la manopola «INTENSITY» sulla posizione «min».



4.1.2 Attivare l'alimentazione elettrica dell'

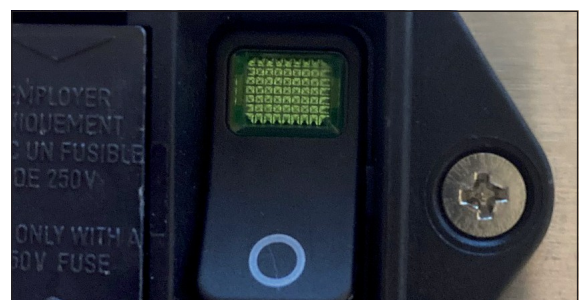
→ Accendere l'interruttore generale.

Il LED sull'interruttore principale rimane acceso in verde fisso.

Il sensore di ozono avvia la calibrazione.

Durante questo processo, i

LED sul sensore di ozono e sulla manopola del generatore di ozono lampeggiano per circa un'ora.



4.1.3 La produzione di ozono si avvia automaticamente

Al termine della calibrazione, i LED sul sensore di ozono e sulla manopola del generatore di ozono iniziano a rimanere accesi di verde.

Da questo momento in poi viene prodotto ozono, che viene convogliato nel condotto di ventilazione tramite il tubo in PTFE.

4.1.4 Verifica della riduzione degli odori

Dopo circa una o due ore di funzionamento, dovrebbe essere percepibile una netta riduzione degli odori.

Se ciò non dovesse verificarsi, è possibile aumentare l'intensità in modo continuo tramite la manopola, a piccoli incrementi (vedere le indicazioni sulla manopola), e verificare nuovamente l'efficacia della riduzione degli odori come descritto in precedenza.

4.1.5 Controllo a intervalli o temporizzato tramite browser web

Di fabbrica è preimpostato un intervallo 24/7 con un'ora di funzionamento e un'ora di pausa. L'impostazione predefinita può essere modificata tramite un browser web.

A tal fine, dopo l'accensione del generatore di ozono, viene creata automaticamente una nuova rete Wi-Fi denominata «**ACO** ozone». Collegate il vostro cellulare/PC a questa rete. Aprite ora un browser web (Chrome o Firefox) e inserite il seguente indirizzo nella barra degli indirizzi: **acoozone.com**.

Su questa pagina web è ora possibile configurare diverse impostazioni per il funzionamento a intervalli.

Inizio della produzione:

Indicare qui l'ora di inizio desiderata per la produzione di ozono ogni giorno.

Fine della produzione:

Indicare qui l'ora di fine desiderata ogni giorno per la produzione di ozono.

Durata dell'intervallo:

Qui si specifica la lunghezza dell'intervallo di funzionamento.

Numero di accensioni:

Indicare qui il numero di intervalli di funzionamento desiderati ogni giorno.

Anteprima programma:

In base alle impostazioni selezionate in precedenza, in questo campo viene visualizzata la produzione giornaliera di ozono (in blu) con i tempi di pausa (in bianco).

Successivamente è possibile salvare le impostazioni tramite il campo blu **«Save settings»**. Successivamente, è possibile attivare il funzionamento a intervalli tramite il pulsante blu **«Salva impostazioni»**.

In alternativa, premendo il pulsante blu **«Start now!»** è possibile attivare il funzionamento continuo del generatore.

Se si desidera tornare alla modalità a intervalli, è necessario premere sullo stesso pulsante blu il testo **«Avvia timer»** appena apparso.

Durante i periodi di pausa di un controllo a intervalli o temporizzato programmato, i LED sul generatore di ozono e sul sensore di ozono lampeggiano in verde circa una volta al secondo.

Prima e dopo la generazione di ozono, il generatore di ozono viene lavato con aria fresca per circa un minuto. Durante questo periodo, i LED sul sensore e sul generatore di ozono lampeggiano in verde circa due volte al secondo.

5 Controlli e manutenzione regolari

ACO consiglia di stipulare un contratto di manutenzione. In questo modo si garantisce l'esecuzione a regola d'arte e puntuale degli interventi di manutenzione,  Introduzione "ACO Service».

Qualifiche richieste per le ispezioni e la manutenzione,  cap. 1.3 "Qualifica del persone».

ATTENZIONE La durata della piastra ceramica nel generatore di ozono dipende dalle condizioni di funzionamento. Per garantire prestazioni ottimali nel tempo, si raccomanda di sostituire la piastra ceramica **ogni anno**.

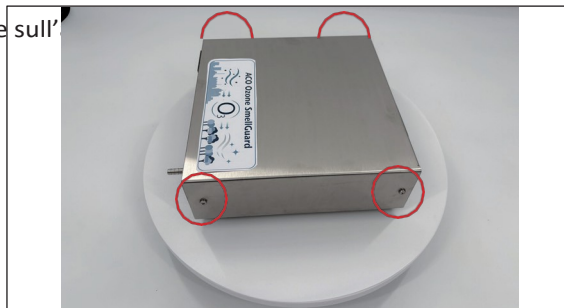
Sostituzione della piastra ceramica

1. → Scollegare la spina con messa a terra dalla presa di corrente.

ATTENZIONE: alta tensione!

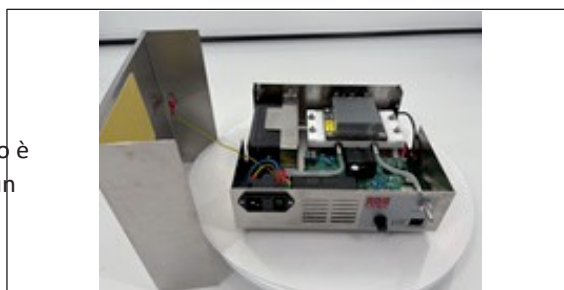
Non aprire mai l'alloggiamento finché è presente l'alimentazione elettrica.

2. → Allentare le quattro viti visibili lateralmente sull'.

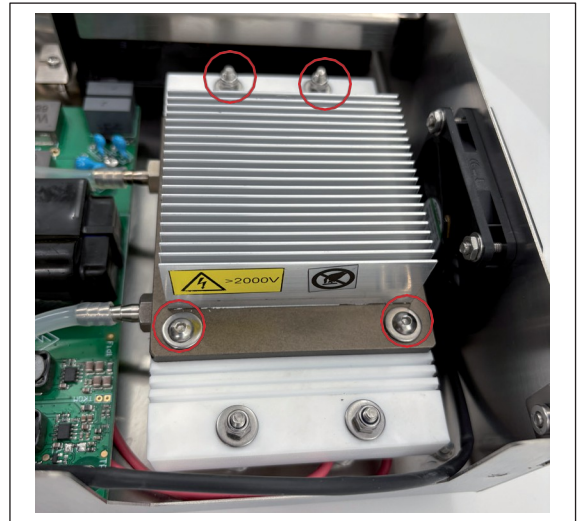


3. → Rimuovere quindi con cautela il coperchio dell'involucro.

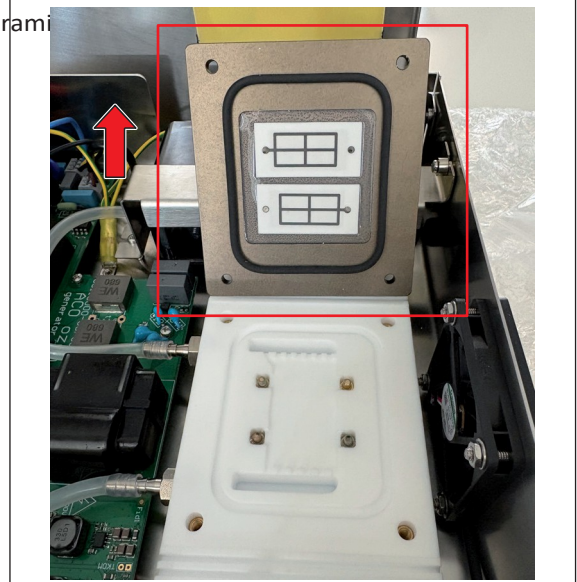
ATTENZIONE: il coperchio dell'alloggiamento è collegato all'alloggiamento principale tramite un cavo di messa a terra.



4. → Rimuovere le quattro viti  dal dissipatore di calore del generatore di ozono.



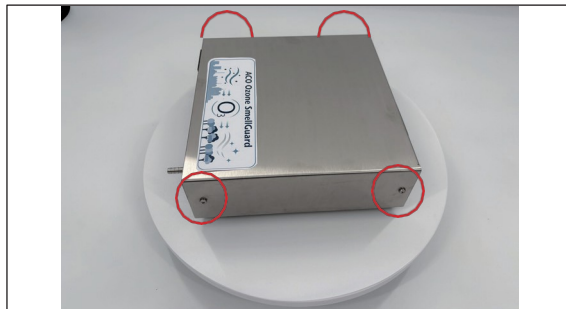
5. → Rimuovere il dissipatore di calore con la ceramica, se necessario reinserire la guarnizione nella piastra di base.



6. → Sostituire il dissipatore di calore con ceramica, avvitando il nuovo dissipatore sulla piastra di base con guarnizione.



7. → Rimontare il coperchio dell'alloggiamento sul generatore e fissare nuovamente i collegamenti a vite .



8. → Ricollegare la spina Schuko alla presa di corrente.

6 Ricambi e accessori

Figura	Componente	Codice articolo
	Dissipatore di calore con ceramica	
	Tubo in PTFE, lunghezza 1 m	3012270
	Ventola	
	Filtro di ventilazione per ventola	
	Sensore di perdite	
	Pompa a membrana	2026003